



A/2013/47957/15834-1

D o h o d a
o úhrade oprávnených výdavkov za služby na vzdelávanie a prípravu pre trh práce
dodávateľovi služieb vzdelávania a prípravy pre trh práce
číslo: 1/§46/zUoZ/2013-NP III – 2/B

uzatvorená podľa ustanovenia § 269 ods. 2 a nasledujúcich ustanovení Obchodného zákonníka č. 513/1991 Zb. v znení neskorších predpisov a zákona č. 5/2004 Z. z. o službách zamestnanosti a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len **dohoda**)

Článok I.
Účastníci dohody

Úrad práce, sociálnych vecí a rodiny Prievidza
Sídlo: Šumperská č. 1, 971 01 Prievidza
zastúpený riaditeľom: Ing. Radkom Gavliakom
IČO 379 16 289 Bankové spojenie: Štátna pokladnica č. účtu 7000142000/8180
(ďalej len **“úrad”**)

a

Súkromná stredná odborná škola, Hliník nad Hronom
Sídlo: Kopaničná 237, 966 01 Hliník nad Hronom
úspešný uchádzač verejného obstarávania
zastúpený štatutárnym zástupcom: Ing. Milanom Berstlingom
IČO: 00891461
SK NACE Rev. : 85322 odborné učilišťa
Bankové spojenie:
č. účtu:
Zapísaný v Živnostenskom registri Obvodného úradu Žiaru nad Hronom pod číslom 613-5380
(ďalej len **„dodávateľ služby vzdelávania a prípravy pre trh práce”** a spolu s úradom **„účastníci dohody“**)

u z a t v á r a j ú

v nadväznosti na § 46 zákona č. 5/2004 Z. z. o službách zamestnanosti a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len **“zákon o službách zamestnanosti”**) túto dohodu.

Článok II.

Predmet dohody

1. Predmetom dohody je úprava práv a povinností účastníkov dohody pri zabezpečení a vykonávaní vzdelávania a prípravy pre trh práce pre určených uchádzačov o zamestnanie podľa schváleného víťazného projektu a cenovej ponuky vzdelávania a prípravy pre trh práce (kurzu), ktoré tvoria neoddeliteľnú prílohu č. 1 tejto dohody a úhrade oprávnených výdavkov za zrealizované služby podľa § 46 zákona o službách zamestnanosti, ktoré sa poskytujú zo zdrojov Európskeho sociálneho fondu a zo štátneho rozpočtu v zmysle:
 - a) Operačného programu Zamestnanosť a sociálna inklúzia
 - b) Priority ~~1. Podpora rastu zamestnanosti~~/2. Podpora sociálnej inklúzie¹
 - c) Opatrenia ~~1.1: Podpora programov v oblasti podpory zamestnanosti a riešenia nezamestnanosti a dlhodobej nezamestnanosti~~/2.2 Podpora vytvárania rovnosti príležitostí v prístupe na trh práce a podpora integrácie znevýhodnených skupín na trh práce s osobitným zreteľom na marginalizované rómske komunity
 - d) ~~Národného projektu III-2/A Vzdelávanie a príprava pre trh práce~~/ Národného projektu III-2/B Zvyšovanie zamestnanosti a zamestnateľnosti znevýhodnených uchádzačov o zamestnanie
 - e) Zákona o službách zamestnanosti
 - f) Vyhlášky MPSVR SR č. 44/2004 Z. z. v znení neskorších predpisov, ktorou sa vykonáva § 69 ods. 2 zákona č. 5/2004 o službách zamestnanosti
 - g) právnych predpisov ES a pokynov na ich vykonávanie.

Vzájomný pomer medzi prostriedkami ESF a prostriedkami spolufinancovania zo štátneho rozpočtu je **85% : 15%**.

2. Vzdelávanie a príprava pre trh práce bude realizované s týmito charakteristikami:

(názov vzdelávania a prípravy pre trh práce):

CNC - kovoobrábanie

miesto realizácie vzdelávania a prípravy pre trh práce (adresa): ZŠ Malonecpalská 37, 971 01 Prievidza

(miesto praktickej časti so zoznamom uchádzačov, ktorí budú kde priradení, sa stane súčasťou dohody v deň začatia praktickej časti)

dĺžka vzdelávania a prípravy pre trh práce:

začiatok 07.03.2013, skončenie 19.04.2013

rozsah vyučovacích hodín 240

vyučovacia hodina v rozsahu 45 minút, denne min. 8 vyučovacích hodín, max. 10

vyučovacích hodín

spôsob ukončenia vzdelávania a prípravy pre trh práce (overenie získaných vedomostí a zručností): záverečná skúška, úspešní absolventi obdržia „ Osvedčenie o absolvovaní kurzu“ v zmysle akreditácie.

¹ Nehodiace sa prečiarknuť – platí v bodoch b, c, d

Článok III. Práva a povinnosti účastníkov dohody

A: Dodávateľ služby vzdelávania a prípravy pre trh práce sa zaväzuje:

1. Realizovať vzdelávanie a prípravu pre trh práce podľa čl. II tejto dohody pre celkom 20 znevýhodnených uchádzačov o zamestnanie podľa menného zoznamu, ktorý tvorí neoddeliteľnú prílohu č. 2 tejto dohody.
2. Na úhradu oprávnených nákladov vzdelávania a prípravy pre trh práce predložiť úradu v 2 vyhotoveniach **Žiadosť o úhradu platby** súčasťou ktorej sú podporné dokumenty v dvoch vyhotoveniach podľa bodu 4 tohto článku najneskôr však do 15 dní od skončenia vzdelávania a prípravy pre trh práce, podľa čl. II bod 2.
3. Predložiť faktúru v 2 vyhotoveniach za služby vzdelávania a prípravy pre trh práce vo výške oprávnených nákladov v súlade s cenovou ponukou, v rámci schváleného víťazného projektu.
Najviac však vo výške **9 120 EUR**
slovom: tritisícštyridsať eur najneskôr do 15 dní od skončenia vzdelávania a prípravy pre trh práce.
Cena bola stanovená na základe výsledku verejného obstarávania v nasledovnej štruktúre:

20 UoZ x 456 EUR (cena na jedného UoZ) = **9 120 €**
4. Predložiť podporné dokumenty v dvoch vyhotoveniach, ktoré potvrdzujú oprávnenosť vynaložených výdavkov, ktoré bezprostredne súvisia so vzdelávaním a prípravou pre trh práce realizovaným podľa tejto dohody. Podporné dokumenty sú predovšetkým:
 - a) záverečný protokol o ukončení vzdelávania a prípravy pre trh práce,
 - b) kópiu vydaného osvedčenia (vzor) + podpísaný protokol o prevzatých osvedčeniach,
 - c) prezenčné listiny dokladujúce účasť na jednotlivých vyučovacích blokoch,
 - d) prezenčné listiny dokladujúce vykonanie inštruktáže o BOZP,
 - e) doklady, ktoré potvrdzujú skutočnú realizáciu zákazky (služby) vzdelávania a prípravy pre trh práce t.j. pedagogickú dokumentáciu, výkaz práce s uvedením jednotlivých predmetov, preberané učivo, dátumy konania s podpisom lektora a odučených hodín.
5. V prípade, že Žiadosť o úhradu platby alebo faktúra nebude obsahovať náležitosti uvedené v tomto článku v bodoch 2, 3 a 4 alebo výška oprávnených výdavkov bude v rozpore s bodom 3 tohto článku, úrad je oprávnený vrátiť Žiadosť o úhradu platby alebo faktúru dodávateľovi služby vzdelávania a prípravy pre trh práce na doplnenie alebo prepracovanie. V tomto prípade začne lehota splatnosti na úhradu výdavkov plynúť odo dňa doručenia novej Žiadosti o úhradu platby alebo faktúry.

6. Za oprávnené výdavky za služby vzdelávania a prípravy pre trh práce sa považujú len výdavky, ktoré sú reálne, správne, aktuálne, ktoré v plnej miere súvisia s realizáciou vzdelávania a prípravy pre trh práce podľa tejto dohody a ktoré vznikli počas platnosti a účinnosti tejto dohody. Oprávnené výdavky za služby vzdelávania a prípravy pre trh práce a ich úhrada musia byť v súlade so slovenskou legislatívou a legislatívou Európskeho Spoločenstva.
7. Evidovať písomnú dochádzku účastníkov vzdelávania a prípravy pre trh práce a písomne oznamovať druhej účastníckej strane tejto dohody akékoľvek porušenie dochádzky účastníkom vzdelávania a prípravy pre trh práce vrátane nenastúpenia a prerušenia vzdelávania a prípravy pre trh práce alebo jeho predčasného ukončenia do 3 pracovných dní.
8. Bezodkladne písomne informovať druhú účastnícku stranu tejto dohody o všetkých ďalších skutočnostiach, ktoré spôsobujú prekážky riadnemu vykonaniu vzdelávania a prípravy pre trh práce alebo absolvovaniu vzdelávania a prípravy pre trh práce účastníkmi.
9. Počas celej doby trvania vzdelávania a prípravy pre trh práce dbať na bezpečnosť a ochranu zdravia znevýhodnených UoZ zaradených do vzdelávania a prípravy pre trh práce a v zodpovedajúcom rozsahu ich aj v tomto smere poučiť.
10. Poučenie znevýhodnených UoZ zaradených do vzdelávania a prípravy pre trh práce o BOZP dokladovať podpísanou prezenčnou listinou, ktorá je zhotovená zvlášť pre tento účel.
11. V prípade, že to vyžaduje charakter vzdelávania a prípravy pre trh práce uzatvoriť poistenie zodpovednosti za škody spôsobené znevýhodneným UoZ zaradeným do vzdelávania a prípravy pre trh práce.
12. V prípade, že to vyžaduje charakter vzdelávania a prípravy pre trh práce zabezpečiť úrazové poistenie znevýhodnených UoZ zaradených do vzdelávania a prípravy pre trh práce.
13. V prípade, že to vyžaduje charakter vzdelávania a prípravy pre trh práce, zabezpečiť aby znevýhodnení UoZ zaradení do vzdelávania a prípravy pre trh práce absolvovali lekárske vyšetrenie.
14. V prípade, že to vyžaduje charakter vzdelávania a prípravy pre trh práce, zabezpečiť znevýhodnenému UoZ zaradenému do vzdelávania a prípravy pre trh práce pracovné a ochranné pomôcky.
15. V prípade nedodržania záväzku uvedeného v bodoch 11 až 14 tohto článku, znáša dodávateľ služby vzdelávania a prípravy pre trh práce následky prípadných poistných udalostí.
16. Pre prípad vylúčenia účastníka zo vzdelávania a prípravy pre trh práce vyžiadať si vopred

- súhlas druhej účastníckej strany tejto dohody k takémuto úkonu.
17. Umožniť povereným zamestnancom Ministerstva práce, sociálnych vecí a rodiny Slovenskej republiky (ďalej len „ministerstvo“), Ústredia práce, sociálnych vecí a rodiny (ďalej len „ústredie“), úradu a ďalším kontrolným orgánom nahliadnuť do svojich účtovných výkazov, bankových výpisov a ďalších dokladov a umožniť výkon kontroly a auditu priebežne počas trvania záväzkov vyplývajúcich z tejto dohody, a to aj do piatich rokov po ukončení ich trvania. V prípade neumožnenia výkonu kontroly a auditu vzniká povinnosť vrátiť poskytnuté finančné prostriedky v plnej výške.
 18. Vydať po úspešnom skončení vzdelávania a prípravy pre trh práce jeho účastníkom doklad (osvedčenie) podľa § 14 ods. 9 zákona č. 568/2009 Z. z. o celoživotnom vzdelávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov, do 15 kalendárnych dní od skončenia vzdelávania a prípravy pre trh práce.
 19. Vyhotoviť a odovzdať úradu do 15 dní po skončení vzdelávania a prípravy pre trh práce protokol s vyhodnotením priebehu vzdelávania a prípravy pre trh práce, s uvedením formy a spôsobu záverečného overenia nadobudnutých vedomostí alebo získaných zručností vzdelávaním a prípravou pre trh práce s menovitým vyznačením výsledkov a vydaním (alebo nevydaním) osvedčenia – *k protokolu sa prikladá aj vzor osvedčenia.*
 20. Označiť priestory, v ktorých sa realizuje vzdelávanie a príprava pre trh práce plagátmi a samolepkami informujúcimi o financovaní vzdelávania a prípravy pre trh práce z prostriedkov ESF, ktoré dodávateľovi vzdelávania a prípravy pre trh práce doručí úrad. Uvedené označenie ponechať v priestoroch po dobu trvania vzdelávania a prípravy pre trh práce.
 21. Predložiť úradu zároveň s faktúrou za služby vzdelávania a prípravy pre trh práce čestné prehlásenie, že fakturovaná cena neobsahuje „kapitálové výdavky“.
 22. V prípade, keď to zákon vyžaduje, dodržiavať pri zabezpečovaní dohodnutej služby vzdelávania a prípravy pre trh práce pravidlá verejného obstarávania podľa zákona č. 25/2006 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov.
 23. Právnická osoba a fyzická osoba, ktorej sa poskytujú verejné prostriedky, zodpovedá za hospodárenie s nimi a je povinná pri ich používaní zachovávať hospodárnosť, efektívnosť a účinnosť ich použitia v zmysle § 19 ods. 3 zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.

B: Úrad sa zaväzuje:

1. Zabezpečiť v súlade s požiadavkami a predpokladmi vyplývajúcimi zo vzdelávania a prípravy pre trh práce zodpovedajúci výber znevýhodnených uchádzačov o zamestnanie na absolvovanie tohto vzdelávania a prípravy pre trh práce.
2. Uhradiť dodávateľovi služby vzdelávania a prípravu pre trh práce oprávnené výdavky

spojené so vzdelávaním a prípravou pre trh práce podľa podmienok dojednaných v tejto dohode, najneskôr do 30 dní po predložení potrebných dokladov zo strany dodávateľa služby vzdelávania a prípravy pre trh práce v súlade s čl. III písm. A ods. 2, 3 až do výšky skutočných oprávnených nákladov na vzdelávanie a prípravu pre trh práce, uvedenej v cenovej ponuke na 1 uchádzača o zamestnanie na 1 vyučovaciu hodinu (kurzohodinu), násobenej celkovým počtom absolvovaných hodín vzdelávania všetkými účastníkmi vzdelávania (kurzohodina = je 1 vyučovacia hodina na 1 účastníka vzdelávania).

3. Doručiť dodávateľovi služby vzdelávania a prípravy pre trh práce materiál zabezpečujúci publicitu o financovaní vzdelávania a prípravy pre trh práce z prostriedkov ESF.
4. Pri používaní verejných prostriedkov zachovávať hospodárnosť, efektívnosť a účinnosť ich použitia.

Článok IV.

Všeobecné a záverečné ustanovenia

1. Dodávateľ služby vzdelávania a prípravy pre trh práce je povinný na vyžiadanie úradu preukázať dodržiavanie podmienok dohody.
2. Zmeny v tejto dohode možno vykonať formou písomného dodatku podpísaného štatutárnymi zástupcami účastníkov dohody.
3. Pri zmene právneho stavu účastníkov tejto dohody, práva a povinnosti vyplývajúce z tejto dohody prechádzajú na právnych nástupcov.
4. Uzatvorením tejto dohody nevzniká právnickej/fyzickej osobe nárok na uhradenie nákladu v prípade, že v rámci plnenia podmienok dohody nepreukáže okrem oprávnenosti nákladu aj jeho nevyhnutnosť, hospodárnosť a efektívnosť.
5. Dodávateľ služby vzdelávania a prípravy pre trh práce berie na vedomie, že príspevok, a to aj každá jeho časť, je prostriedkom vyplateným zo zdrojov Európskeho sociálneho fondu a zo štátneho rozpočtu Slovenskej republiky. Na použitie týchto prostriedkov, kontrolu použitia týchto prostriedkov a vymáhanie ich neoprávneného použitia sa vzťahuje režim upravený v osobitných predpisoch (zákon č. 502/2001 Z.z. o finančnej kontrole a vnútornom audite a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, zákon č. 523/2004 Z.z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, zákon č. 25/2006 Z.z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov).
6. Túto dohodu je možné skončiť písomnou dohodou zmluvných strán. Každý z účastníkov dohody je oprávnený vypovedať túto dohodu pri porušení dojednaných povinností okamžite. Účinky výpovede nastávajú v deň jej doručenia.
7. Právne vzťahy výslovne neupravené touto dohodou sa riadia platnými právnymi

- predpismi Slovenskej republiky.
8. Táto dohoda je vyhotovená v 3 rovnopisoch, dodávateľ služby vzdelávania a prípravy pre trh práce po jej podpísaní obdrží 1 vyhotovenie.
 9. Táto dohoda nadobúda platnosť dňom podpisu oboch zmluvných strán (v prípade, že nie je potrebný iný súhlas) a účinnosť nadobúda dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v súlade so zákonom č. 546/2010 Z.z., ktorým sa dopĺňa zákon č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov a ktorým sa menia a dopĺňajú niektoré zákony.
 10. Účastníci dohody vyhlasujú, že sú oprávnení túto dohodu podpísať, že si ju prečítali a súhlasia s jej obsahom, neuzavreli ju v tiesni ani za zvlášť nevýhodných podmienok a na znak súhlasu uvedenú dohodu vlastnoručne podpisujú.
 11. Neoddeliteľnou súčasťou tejto dohody sú prílohy :
 - č.1 Projekt, vrátane cenovej ponuky vzdelávania a prípravy pre trh práce (kurzu).
 - č.2 Menný zoznam znevýhodnených uchádzačov o zamestnanie zaradených do vzdelávania a prípravy pre trh práce (stane sa súčasťou dohody najneskôr 5 pracovných dní pred začiatkom kurzu).

V Prievdzi dňa: 28.02.2013

.....
Ing. Milan Berstling
štatutárny zástupca dodávateľa
služby vzdelávania a prípravy pre trh práce

.....
Ing. Radko Gavliak
riaditeľ úradu

